

章 Cap.	節 Grupo	條 Art.	款 N.º	名稱 Designação	金額 Importância
				<b>經常性開支 Despesas correntes</b>	
05	00	00	00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05	04	00	00	雜項 <i>Diversas</i>	
05	04	01	00	負擔備用金之撥款 <i>Dotação provisional para encargos</i>	\$ 3,689,120.97

二零零三年五月五日於公共行政福利基金——行政管理委員會：  
會：朱偉幹，薛振強，姍綺德

Fundo Social da Administração Pública, aos 5 de Maio de 2003.  
— O Conselho Administrativo, *José Chu — José Francisco de Sequeira — Elfrida Botelho dos Santos.*

### 第 134/2003 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准民航局二零零三年財政年度之第一補充預算，金額為 \$ 3,700,325.64 (澳門幣叁佰柒拾萬零叁佰貳拾伍圓陸角肆分整)，該預算為本批示之組成部份。

二零零三年五月十九日

行政長官 何厚鏞

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2003

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, relativo ao ano económico de 2003, no montante de \$ 3 700 325,64 (três milhões, setecentas mil, trezentas e vinte e cinco patacas e sessenta e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

19 de Maio de 2003.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

### 二零零三年財政年度之第一補充預算

#### 1.º orçamento suplementar para o ano económico de 2003

帳目 編號 Código da conta	項目 Rubricas	二零零三年 預算金額 Valor orça- mentado 2003	在核算結餘後 的增加款項 Reforço após apuramento de saldo	現有金額 Valor actual
	<b>收入 Proveitos</b>			
7419	上年度營業結餘之轉入 Saldo transitado do ano anterior	\$ 4,000,000.00	\$ 3,700,325.64	\$ 7,700,325.64
	<b>儲備 Reservas</b>			
582	其他儲備 Outras reservas	\$ 0.00	\$ 3,700,325.64	\$ 3,700,325.64

二零零三年四月十六日於民航局行政委員會——主席：博樂克——正選委員：陳穎雄，夏利樂（財政局代表）

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 16 de Abril de 2003. — O Presidente, *Rui Alfredo Balacó Moreira.* — Os Vogais Efectivos, *Chan Weng Hong — Rui Pedro P. do Amaral* (Representante da DSF).